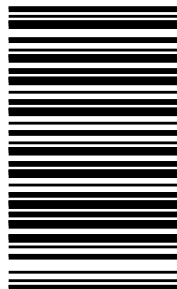




867374644-E-512025

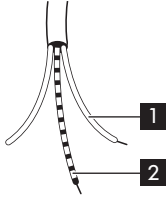


المخاوف البيئية

التي عليها الرمز  مع النفايات المنزلية. أعد المنتج الى مرفق إعادة التدوير المحلي أو اتصل بمكتب البلدية.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز  ضع العبوة في الحاويات ذات الصلة لإعادة تدويرها. ساعد في حماية البيئة وصحة الإنسان عن طريق إعادة تدوير مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لا تتخلص من الأجهزة

الأرضي الأصفر والأخضر ² أطول من سلك المرحلة
البنّي (أو الأسود) بحوالي 2 سم. ¹

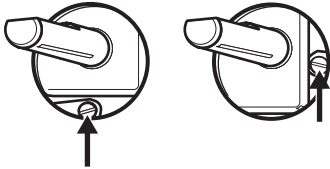


توصيل الغاز

ضبط مستوى اللهب

عند تثبيت الموقد لأول مرة، من الضروري التحقق من الحد الأدنى لإعدادات اللهب:

1. أدر محبس الغاز إلى وضع الحد الأقصى ثم أشعل الموقد.
2. قم بضبط محبس الغاز إلى وضع الحد الأدنى من اللهب ثم أدر مقبض التحكم من الحد الأدنى إلى الحد الأقصى عدة مرات. في حالة عدم استقرار اللهب أو انطفائه، اتبع الإجراءات المحددة.
3. أعد إشعال المشعل واضبطه على الحد الأدنى.
4. أزل مقبض التحكم .
5. لإجراء عملية الضبط، استخدم مفكاً رقيقاً ذو شفرة رقيقة وقم بإدارة برغي الضبط حتى تستقر الشعلة ولا تنطفئ عند تشغيل المقبض من الحد الأدنى إلى الحد الأقصى، والعكس بالعكس (طالع الصورة التالية).



6. كرر هذا الإجراء مع كافة المشاعل.
7. أعد تجميع والمقابض.

⚠ تحذير إذا كان الجهاز متصلاً بالغاز السائل (غاز البروبان G31 أو غاز البوتان G30 butane)، فيجب تثبيت برغي التنظيم بإحكام قدر الإمكان.

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

⚠ تنبيه معلومات للقائم بالتثبيت المصروح له فقط.

الاتصال بالأنبوب الرئيسي

⚠ تحذير لا يتصل هذا الجهاز بوحدة التخلص من المواد الناتجة عن الاحتراق.

ⓘ قبل الشروع في التركيب، تأكد من التوافق مع شروط التوزيع المحلية، وطبيعة الغاز، وضغطه وضبط الجهاز.

يجب أن يكون التركيب متوافقاً مع لوائح المحلية الحالية. وفقاً للوائح المحلية، يجب أن يتم توصيل سطح الطهي بشبكة أنابيب الغاز أو أسطوانة الغاز عن طريق أنابيب نحاسية أو فولاذية صلبة من خلال عمليات التركيب، أو عن طريق خرطوم صلب مقاوم للصدأ.

ⓘ إذا تبين وجود أي مشكلة في الأنبوب، فلا تحاول إصلاحه بنفسك. واتصل بمقدم خدمة ما بعد البيع المحلي. راجع فصل ضمان .

يجب تركيب التوصيلات بطريقة صحيحة وتثبيتها في أنبوب توصيل الموقد. وفيما عدا ذلك، قد يتسرب الغاز من أنبوب التوصيل.

⚠ تحذير عندما تنتهي من التركيب، تحقق من إحكام الربط وتثبيت الأنبوب. وللتحقق من التركيب، استخدم الماء والصابون. لا تستخدم اللهب.

التوصيل الكهربائي



تحذير راجع فصول الأمان.

كابل التوصيل



تنبيه معلومات للقائم بالتثبيت المصرح له فقط.



تحذير يجب توصيل الجهاز بالأرضي.



تحذير خطر التعرض لإصابة بسبب التيار الكهربائي.

- طرف الموصلات الكهربائية يكون تحت الفولطية.
- تأكد من تحرير طرف الموصلات الكهربائية من الفولطية.
- الوصلات غير المحكمة وغير المناسبة لكل من القابس والمقبس. ربما تؤدي إلى ارتفاع درجة حرارة طرف الموصلات الكهربائية.
- تأكد من تثبيت وصلات التثبيت بشكل صحيح.
- ثبت الكابل في مشبك تخفيف الضغط.
- قبل التوصيل، تأكد من أن الجهد الاسمي للجهاز، الموجود في لوحة التصنيف يتوافق مع جهد الإمداد المتوفر. أيضاً، تحقق من تصنيف طاقة الجهاز وتأكد من أن السلك بحجم مناسب لملاءمة تصنيف طاقة الجهاز.
- راجع فصل "المعلومات الفنية".

توجد لوحة التصنيف على الجزء السفلي من سطح الإطار.

يرفق مع الجهاز كابل توصيل. وقابس.



تحذير لاستبدال كابل الاتصال، يجب أن يكون لدى الفني أدوات مخصصة لذلك.

في هذه الحالة، يجب فقط استخدام كابل من نوع H03V2V2-F T90. يجب أن يكون الكابل مناسباً للجهد الكهربائي ودرجة حرارة العمل. يجب أن يكون طول السلك

المتطلبات الكهربائية



يمكنك التحقق من معايير إعداد الضبط لهذا الجهاز على لوحة التصنيف. راجع فصل "المعلومات الفنية".



لا تتحمل الشركة المصنعة أية مسؤولية في حالة عدم مراعاة إجراءات الأمان المحددة هذه.

تم تصميم هذا الموقد بحيث يتم توصيله بمصدر تيار كهربائي متردد جهده 220-240 فولت وتردد 50-60 هرتز.

تأكد، قبل التشغيل، من أن جهد المصدر الكهربائي مطابق لما هو محدد على لوحة قياس الموقد. توجد لوحة التصنيف على الجزء السفلي من سطح الإطار.

الموقد مزود بكابل طاقة من ذي 3 أسلاك داخلية ومزود بقابس.

عند الانتهاء، يجب ألا يكون هناك قطع أو ضغائر مبعثرة من الأسلاك ويجب تثبيت مشبك السلك فوق الهيكل الخارجي.

استبدال كابل التوصيل

البيانات الفنية

أبعاد الموقد

فئة الجهاز: I3B/P

إمداد الجهاز بالغاز: الغاز الغاز السائل (G30/31 (3B/P
بضغط 30/30 مللي بار

العرض	590 ملم
العمق	520 ملم
ارتفاع مدمج	40 ملم

بيانات فنية أخرى

فئة الجهاز: 3

إجمالي الطاقة

الغاز الأصلي:	G30/G31 (3B/P) 30/30 مللي بار = 588 جم/ساعة
توصيل الغاز:	G 1/2"

نوع الشعلة	علامة الحاقن	الطاقة العادية كيلو واط	التدفق العادي جم/الساعة	الطاقة المنخفضة كيلو واط	التحويل
G30/G31 30/30 مللي بار					
تاجية متعددة	96A	3.55	256	1.4	57
متوسط السرعة (متوسط)	69	1.8	130	0.6	35
إضافي (صغير)	50	1.0	72	0.33	28

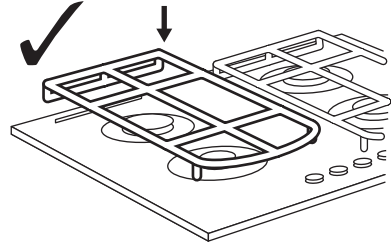
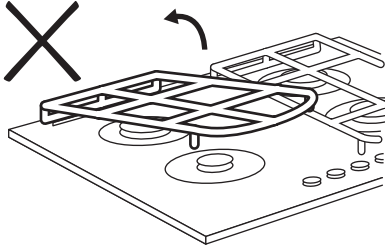
لوحة التصنيف

MODEL 000.000.00 21552 Made In Italy © Inter IKEA Systems B.V. 2021	IKEA of Sweden AB SE - 34381 Älmhult FI-000000-0 	    	MOD: G2X CXX mbar = XXkW G3X CXX mbar = XXXg/h Max Power = 6W 220-240 V ~ 50-60 Hz	
--	---	---	--	--

إذا كنت تريد مساعدتنا، يمكن لمقدم خدمة ما بعد البيع تحديد نوع الموقد الخاص بك بدقة. نشرك على حسن تعاونك.

يمثل الشكل البياني المبين أعلاه لوحة تصنيف الجهاز بدون إنشاء رقم مسلسل بشكل حيوي أثناء عملية الإنتاج. توجد لوحة التصنيف على الجزء السفلي من سطح الإطار.

عملينا العزيز، يرجى تثبيت اللاصق الموجود في الكيس البلاستيك المرفق بعبوة الموقد. ونتيجة لذلك، في حالة



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

ماذا تفعل لو...

المشكلة	السبب المحتمل	الإصلاح
لا توجد شرارة عند إشعال الغاز.	لا يوجد مصدر للتيار الكهربائي.	تحقق من توصيل الوحدة وتشغيل مصدر التيار الكهربائي.
	لا يوجد مصدر للتيار الكهربائي.	تحقق من منصرف التوصيلات الكهربائية المنزلي.
	تم وضع غطاء المشعل والشعلة بشكل غير صحيح.	تحقق مما إذا كان غطاء المشعل والشعلة موضوعين في مكانهما بشكل صحيح.
تتطفئ الشعلة فوراً بعد الإشعال.	لم يتم تسخين المنظم الحراري المزود بشكل كافٍ.	بعد اشتعال الشعلة، استمر في الضغط على الزر لحوالي 5 ثوانٍ.
اشتعال حلقات الغاز بشكل غير متساوٍ.	انسداد فتحات المشعل ببقايا الطعام.	تحقق مما إذا كان الحاقن الرئيسي وشعلة المشعل غير منسدين ببقايا الطعام.

إذا استُخدم الجهاز بطريقة خاطئة أو لم يتم تركيبه بواسطة فني معتمد، فلن يتم إصلاحه مجاناً حتى خلال فترة الضمان.



في حالة حدوث خطأ، حاول حل المشكلة بنفسك أولاً. إذا لم تتمكن من حل المشكلة بنفسك، فاتصل بمركز اتصالات متجر IKEA. يمكنك العثور على قائمة كاملة بأسماء جهات الاتصال المعينة من IKEA في نهاية هذا الدليل.

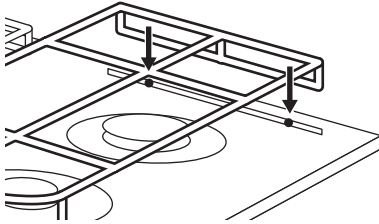
الحد الأدنى لقطر الأواني والمقالي	الحد الأقصى لقطر الأواني والمقالي	الشعلة
220 ملم	120 ملم	اليمين الخلفي (نصف سريع)

يجب أن يكون قاع أواني الطهي سميكًا ومستويًا قدر الإمكان.

الحد الأدنى لقطر الأواني والمقالي	الحد الأقصى لقطر الأواني والمقالي	الشعلة
260 ملم	180 ملم	تاجية متعددة
180 ملم	80 ملم	اليمين الأمامي (إضافي)
220 ملم	120 ملم	اليسار الخلفي (نصف سريع)

العناية والتنظيف

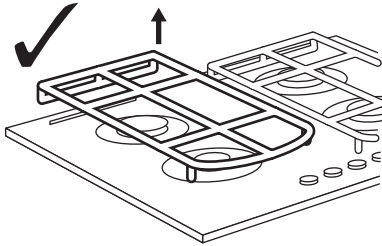
⚠ تحذير راجع فصول الأمان.



ⓘ للتحقق من حالات أنبوب إمداد الغاز وجهاز ضبط الضغط، اتصل بمقدم خدمة ما بعد البيع. الخدمة ليست مجانية.

إزالة دعامات الأواني

من أجل تنظيف أسهل، يمكن إزالة دعامات الأواني من الموقد. ارفع دعامات الأنية لأعلى مع إبقائها في الوضع الأفقي كما هو موضح في الرسم.



معلومات عامة

⚠ تحذير أوقف تشغيل الموقد ودعه حتى يبرد قبل قيامك بتنظيفه.

⚠ تحذير لا يجب تنظيف الجهاز بمنظفات البخار أو المنظفات عالية الضغط.

⚠ تحذير لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو قطع الصوف الفولاذية أو الأحماض. قد يؤدي هذا إلى تلف الجهاز.

⚠ تحذير لا تنظف غطاء الشعلة والتاج في عسالة الأطباق. خطر التآكل.

لإزالة بقايا الطعام، اغسل العناصر المطلية والأغطية والنتيجان بالماء الدافئ والصابون.

ⓘ قم فورًا بإزالة بقع الدهون أو السكر. لا تتركها على سطح الموقد أثناء الطهي.

اغسل الأجزاء المصنوعة من الستانلس ستيل بالماء ثم جففها بقطعة قماش ناعمة.

هذا الطراز مجهز بإشعال كهربائي. لتجنب المشكلات المتعلقة بالإشعال، حافظ على نظافة "الشمعة" الخزفية المتصلة بالقطب.

ⓘ لا تنظف دعامات الأنية في غسالة الأطباق. اغسلها يدويًا وجففها بقطعة قماش ناعمة. بعد تنظيفها تأكد أن دعامات الأنية تم وضعها في المكان الصحيح.

⚠ تحذير كن حذرًا عند استخدام النار المكشوفة داخل المطبخ. فالشركة المصنعة غير مسؤولة عن سوء استخدام اللهب.

i إذا انطفأت الشعلة بمحض الصدفة قم بتدوير مقبض التحكم إلى وضع "الإطفاء" وانتظر لمدة دقيقة واحدة على الأقل قبل أن تحاول إشعال الشعلة مرة أخرى.

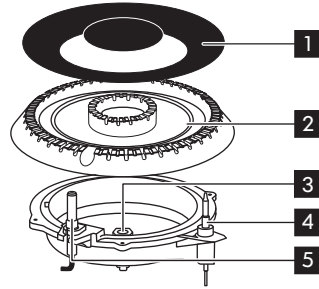
i عندما تشغل مقبض الكهرباء الرئيسي بعد التركيب أو بعد انقطاع الطاقة، يتم تنشيط مولد الشرارة تلقائيًا.

i الموقد مزود بالصمامات التدريجية. وهي تجعل تنظيم الشعلة أكثر دقة.

إيقاف تشغيل الشعلة

لإطفاء اللهب، قم بإدارة مقبض التحكم المخصص لذلك في اتجاه عقارب الساعة نحو الرمز ● .

⚠ تحذير قم دائمًا بإيقاف اللهب أو إيقاف تشغيله قبل إزالة الأواني من الشعلة.



1 غطاء الشعلة

2 تاج الشعلة

3 الحاقن

4 المنظم الحراري المزدوج

5 شمعة الإشعال

⚠ تحذير لا تستمر في الضغط على مفتاح التحكم أكثر من 15 ثانية. إذا لم يوقد المشعل بعد 15 ثانية فقم بتحرير مقبض التحكم، وتدويره إلى وضع "إيقاف التشغيل" وانتظر لمدة دقيقة واحدة على الأقل قبل محاولة إشعال المشعل مرة أخرى.

i في حال عدم وجود الكهرباء يمكنك إشعال الشعلة بدون جهاز كهربائي. في هذه الحالة، قَرِّب لهبًا من الشعلة، وادفع المقبض المناسب لأسفل وقم بتدويره في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة إلى أقصى وضع لتحرير الغاز.

تلميحات وأفكار

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

أقطار أواني الطهي

i أبقِ أواني الطهي متمركزة على دعائم الأواني.

i استخدم الأواني والمقالي التي تناسب قاعدتها حجم الشعلة المستخدمة.

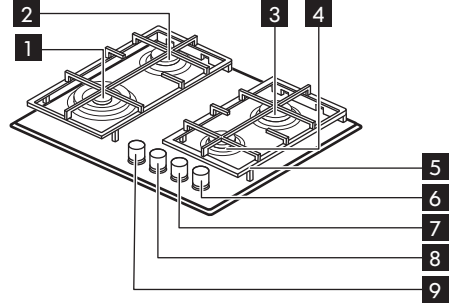
توفير الطاقة

- احرص دائمًا على وضع الأغذية على أواني الطهي إن أمكن ذلك.
- عندما تبدأ السوائل في الغليان هديء اللهب لجعل السوائل بالكاد تغلي.

وصف المنتج

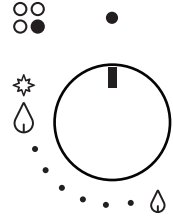
تخطيط سطح الطهي

- 1 شعلة تاجية متعددة
- 2 الشعلة نصف السريعة
- 3 الشعلة نصف السريعة
- 4 شعلة إضافية
- 5 دعامة الأنية قابلة للإزالة
- 6 مقبض إضافية للتحكم في الشعلة
- 7 مقبض التحكم في الشعلة نصف السريعة
- 8 مقبض التحكم في الشعلة نصف السريعة
- 9 مقبض التحكم في الشعلة متعددة التاج



مقايض التحكم في الشعلة

تقع تقع المقايض على الجانب الأيمن من الموقد.



الوصف	رمز
وضعية الإيقاف	●
يوجد إعداد حد أقصى لإمداد الغاز / الشعلة	⚡ 💧
يوجد حد أدنى لإمداد الغاز	💧
لإظهار موضع الشعلة	⊙⊙

الاستخدام اليومي

- الحراري وسينطفئ جهاز السلامة. إذا لم تضغط على المقبض، سينقطع إمداد الغاز. عندما يُوقد اللهب، يمكنك تعديله.
3. إذا لم تنقد الشعلة بعد عدة محاولات، فتتحقق من ضبط الشعلة والغطاء على الأوضاع الصحيحة.

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

إشعال الشعلة

1. أشعل الشعلة دائمًا قبل وضع الأواني أو المقالي.

لإيقاد الشعلة:

1. اضغط على مقبض التحكم وقم بإدارته في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة إلى أقصى موضع موسوم بعلامة ⚡.
2. استمر في الضغط على مقبض التحكم لمدة 5 ثوان تقريبًا، ونتيجة لذلك، سيتم تسخين المنظم

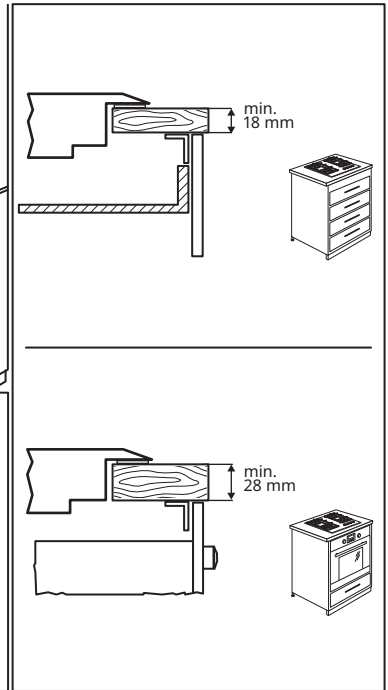
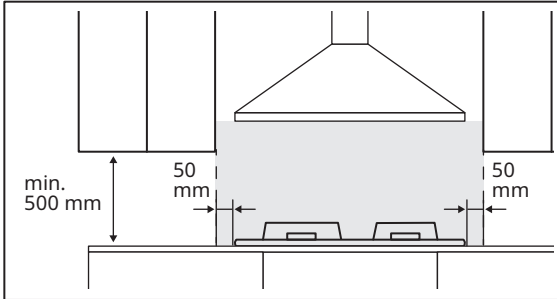
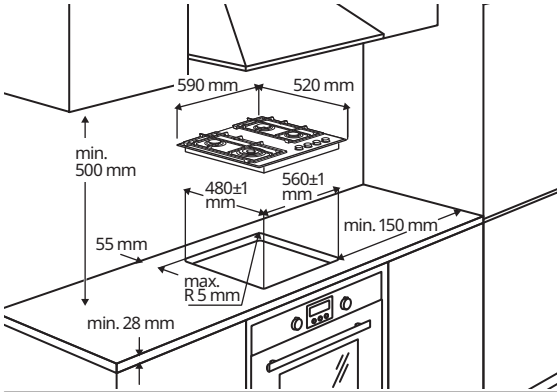
ⓘ حافظ على المسافات الدنيا بين الجهاز والوحدات الأخرى حسب تعليمات التجميع.

قم بحماية أسطح القطع على سطح العمل ضد الرطوبة باستخدام مانع التسرب المناسب المتوفر مع المنتج في الكيس الإضافي. قم بإحكام تثبيت الجهاز بـ سطح العمل دون ترك أي فجوات. لا تستخدم مانع التسرب السيليكون بين الجهاز و سطح العمل. تجنب تركيب الجهاز بجوار الأبواب وأسفل النوافذ. وإلا؛ فقد تهبط الأواني الساخنة خارج دعامات الإنية.

الجهة المصنعة غير مسؤولة عن أي إصابات تلحق بالأشخاص والحيوانات أو تلفيات تلحق بالممتلكات من جراء عدم الانصياع للمتطلبات التالية.

⚠ تنبيه أثناء التركيب، يجب عليك الرجوع إلى تعليمات التجميع.

⚠ تحذير يجب أن تتبّع عملية التركيب القوانين والأوامر والتوجيهات والمعايير وأنظمة ولوائح السلامة الكهربائية وإعادة التدوير السليم وفقاً للوائح النافذة في بلد الاستخدام.



لمزيد من المعلومات حول التركيب راجع تعليمات التركيب.

- قم بتنظيف الجهاز بشكل منتظم لمنع تلف مادة السطح.
- أوقف تشغيل الجهاز ودعه حتى يبرد قبل قيامك بتنظيفه.
- لا تستخدم رذاذ الماء ومنظف البخار في تنظيف الجهاز.
- نظف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة. لا تستخدم إلا المنظفات المحايدة. لا تستخدم منتجات كاشطة أو وسادات تنظيف كاشطة أو مذيبات أو أشياء معدنية، ما لم يُذكر خلاف ذلك.
- لا تنظف الشعلات في غسالة الأطباق.

الصيانة

- لإصلاح الجهاز، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- استخدم قطع الغيار الأصلية فقط.

التخلص من الجهاز

⚠ تحذير خطر التعرض للإصابة أو الاختناق.

- اتصل بالهيئة المحلية للحصول على معلومات حول كيفية التخلص من الجهاز.
- افصل الجهاز عن مصدر التيار الرئيس.
- افصل كبل الكهرباء الرئيسي القريبة من الجهاز وتخلص منها.
- قم بتوصيل أنابيب الغاز الخارجية.

- لا تبقِ أواني الطهي الساخنة على لوحة التحكم.
- لا تدع أواني الطهي تغلي حتى تجف.
- احرص على عدم سقوط الأشياء أو أدوات الطهي على الجهاز. يمكن أن يتلف السطح.
- لا تترك الموقد على الإطلاق مع أواني الطهي الفارغة أو بدون أواني.
- قد تتسبب أواني الطهي المصنوعة من حديد الزهر، أو الألومنيوم أو التي بها تلف من الأسفل في خدوش على الزجاج/السيراميك الزجاجي.
- قم دائمًا برفع هذه الأشياء عندما تضطر إلى تحريكها على سطح الطهي.
- لمنع التقشر، استخدم فقط أواني الطهي المستقرة ذات الشكل والقطر الصحيحين الأكبر من أبعاد الشعلات.
- تأكد من وضع أواني الطهي بشكل مركزي على الشعلات.
- لا تستخدم أواني كبيرة تتجاوز حواف الجهاز. فقد يتسبب ذلك في تلف سطح العمل.
- تأكد من أن مقابض الأواني ليست أعلى الحافة الأمامية لسطح الموقد.
- لا تقم بتركيب موزع لهب على الموقد.
- لا تستخدم الأطباق أو القدور المصنوعة من الطين أو السيراميك أو حديد الزهر بأقصى طاقة لفترة زمنية طويلة.
- لا تضع نفس المقلاة على شعلتين.
- لا تدع السوائل الحمضية، مثل الخل أو عصير الليمون أو مزيل الترسبات الكلسية، تلمس الموقد. فهذا يمكن أن يسبب بقع غير لامعة.
- ليس لزوال لون طبقة الإنامل أو الفولاذ المقاوم للصدأ أي أثر على أداء الجهاز.

العناية والتنظيف

⚠ تحذير لا تقم بإزالة الأزرار أو المقابض أو الحشيات من لوحة التحكم. قد تدخل المياه إلى داخل الجهاز وتسبب تلفًا.

التركيب

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

معلومات عامة

⚠ تنبيه معلومات للقائم بالثبيت المصحح له فقط.

⚠ تحذير يجب تثبيت هذا الجهاز أو توصيله أو إصلاحه فقط بواسطة شخص مختص مسجل وفقًا لمعايير الغاز ذات الصلة. لا تستخدم سوى قطع الغيار المتوفرة مع المنتج. لا تستخدم سوى قطع الغيار الأصلية.

- تجنب استخدام المُشترَكَات الكهربائية متعددة القوابس وكابلات الإطالة.
- تأكد من عدم إتلاف قابس التيار الرئيسي (إن وُجد) أو كابل التيار الرئيسي. اتصل بمركز الخدمة المعتمد لدينا أو فني كهرباء لتغيير كابل التيار الرئيسي التالف.
- يجب تثبيت الحماية ضد الصدمة للأجزاء المكشوفة والمعزولة بطريقة لا يمكن إزالتها باستخدام أدوات.
- تجنب توصيل قابس التيار الرئيسي بالمقبس الرئيسي إلا بعد الانتهاء من التركيب. تأكد من حرية الوصول دون مُعوقات إلى قابس التيار الرئيسي بعد التركيب.
- إذا كان مقبس التيار الرئيسي مرتخيًا، فلا تقم بتوصيل قابس التيار الرئيسي.
- تجنب سحب كابل التيار الكهربائي لفصل الجهاز. احرص دائمًا على سحب قابس التيار الرئيسي.
- استخدم فقط أجهزة العزل الصحيحة: قواطع حماية الخطوط، والمنصهرات (المنصهرات اللولبية المزالة من الحامل)، وعوازل التسريب الأرضي، ومفاتيح التلامس.
- يجب أن يضم التركيب الكهربائي جهاز عزل يتيح لك فصل الجهاز من التيار الرئيسي في جميع الأقطاب. يجب ألا يقل عرض فتحة جهاز العزل عن 3 مم.

توصيل الغاز

⚠ تحذير خطر نشوب حريق وانفجار.

- يجب إجراء كافة توصيلات الغاز بواسطة عامل تركيب معتمد.
- قبل التركيب، تأكد من التوافق مع شروط التوزيع المحلية (طبيعة الغاز وضغطه) وضبط الجهاز.
- تأكد من وجود دورة هواء بارد حول النلاحة.
- توجد معلومات حول إمداد الغاز على لوحة القياس.
- هذا الجهاز غير متصل بجهاز إخلاء منتجات الاحتراق. تأكد من توصيل الجهاز وفقًا للوائح التركيب الحالية. اتبع متطلبات التهوية الكافية.

الاستخدام

⚠ تحذير خطر التعرض للإصابة، أو الحروق، أو الصدمة الكهربائية.

- ⚠ تنبيه ينتج عن استخدام جهاز الطهي بالغاز إنتاج الحرارة والرطوبة ونواتج الاحتراق في الغرفة التي تم تركيبه فيها. تأكد من تهوية المطبخ جيدًا خاصةً عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام.
- قد يتطلب الاستخدام المكثف المطول للجهاز تهوية إضافية، على سبيل المثال زيادة التهوية الميكانيكية حيثما وُجدت، وتهوية إضافية لإزالة نواتج الاحتراق إلى الهواء الخارجي بأمان مع توفير تهوية إضافية لتغييرات هواء الغرفة. استشر شخصًا مؤهلًا قبل تركيب التهوية الإضافية.
- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.
- قم بإزالة جميع مواد التغليف والملصقات والطبقة الواقية (إن وجدت) قبل الاستخدام لأول مرة.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.
- لا تترك الجهاز بدون رقابة أثناء التشغيل.
- اضبط نطاق الطهي على وضعية "إيقاف التشغيل" وذلك بعد كل مرة استخدام.
- لا تضع أدوات المائدة أو أعطية القدور على مناطق الطهي. يمكن أن تصبح ساخنة.
- لا تقم بتشغيل الجهاز ويداك مبتلئان أو عند ملاسته للماء.
- لا تستخدم الجهاز كسطح عمل أو كسطح تخزين.
- عندما تضع الطعام في زيت ساخن، فقد يتناثر.
- لا تستخدم رقائق الألومنيوم أو غيرها من المواد بين سطح الطهي وأواني الطهي، ما لم تحدد جهة التصنيع شيئًا آخر لهذا الجهاز.
- استخدم فقط الملحقات الموصى بها لهذا الجهاز من قبل الشركة المصنعة.
- ⚠ تحذير خطر نشوب حريق وانفجار.
- الدهون والزيوت عند تسخينها قد تنطلق منها أبخرة قابلة للاشتعال. أبقي اللهب أو الأشياء الساخنة بعيدًا عن الدهون والزيوت عندما تقوم بطهيها.
- الأبخرة التي يطلقها الزيت الساخن جدًا يمكن أن تتسبب تلقائيًا في حدوث احتراق.
- الزيت المستخدم، الذي ربما يحتوي على بقايا طعام، يمكن أن يتسبب في نشوب حريق عند درجة حرارة أقل من الزيت المستخدم لأول مرة.
- لا تضع منتجات قابلة للاشتعال أو ملابس مبللة بمنتجات قابلة للاشتعال في الجهاز أو بالقرب منه أو فوقه.
- ⚠ تحذير خطر التعرض للجهاز للتلف.

- في حالة تلف كبل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المُصنعة أو مركز الخدمة المعتمد أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- عندما يكون الجهاز متصلاً مباشرةً بمصدر التيار الكهربائي، يلزم استخدام مفتاح عزل لجميع الأقطاب به فجوة تلامس. يجب التأكد من أن يتم الفصل الكامل وفق الشروط المحددة في الفئة الثالثة من زيادة الجهد. يُستثنى كابل التأريض من هذا.
- عند مدّ كابل التيار الرئيس، تأكد من أنه لا يلامس بشكل مباشر (على سبيل المثال، باستخدام الأكمام العازلة) الأجزاء التي يمكن أن تصل إلى درجات حرارة تزيد عن 50 درجة مئوية فوق درجة حرارة الغرفة.
- تحذير: لا تستخدم سوى واقيات الموقد المتوفرة من مُصنِّع جهاز الطهي أو المشار إليها من قبل مُصنِّع الجهاز في تعليمات الاستخدام كما هو مناسب لواقيات الموقد المدمجة في الجهاز. استخدام واقيات غير مناسبة يمكن أن يسبب حوادث.

تعليمات الأمان

التوصيل الكهربائي

التركيب

 تحذير هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

 تحذير يجب تركيب الموقد بواسطة عامل تركيب معتمد.

 اتبع تعليمات التركيب الواردة مع الجهاز.

- يجب إجراء كافة توصيلات الكهربائية بواسطة عامل تركيب معتمد.
- يجب تأريض توصيلات الجهاز.
- قبل إجراء أي عملية، تأكد من فصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
- تأكد من أن المعايير المدونة على لوحة تصنيف الجهد متوافقة مع تصنيفات الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الرئيسي.
- تأكد من تركيب الجهاز بشكل صحيح. قد يؤدي فك كابل أو قابس التيار الرئيسي (إن وُجد) أو عدم تركيبه بالشكل الصحيح إلى سخونة طرفه للغاية.
- استخدم كابل التيار الكهربائي الرئيسي الصحيح.
- لا تدع كابل التيار الكهربائي الرئيسي يتشابك.
- تأكد من تركيب أداة الحماية من الصدمات.
- استخدم مشبك تخفيف الضغط على الكابل.
- تأكد من عدم ملامسة كابل أو قابس الكهرباء الرئيسي (إن وجد) للجهاز وهو ساخن أو أواني الطهي الساخنة، وذلك عند توصيل الجهاز بالمقابس القريبة.
- قم بإزالة جميع مواد التغليف.
- لا تقوم بتركيب جهاز تالف أو استخدامه.
- حافظ على أدنى مسافة من الأجهزة والوحدات الأخرى.
- احذر دائماً عند تحريك الجهاز لثقل وزنه. استخدم دائماً قفازات أمان وحذاء مغلق.
- اعزل الأسطح المقطوعة باستخدام مانع تسرب لمنع الرطوبة من التسبب في أي انتفاخ.
- قم بحماية الجزء السفلي من الجهاز من البخار والرطوبة.
- لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من باب أو أسفل النافذة. يمنع ذلك سقوط أواني الطهي الساخنة من على الجهاز عند فتح الباب أو النافذة.
- تأكد من أن المساحة الموجودة أسفل الموقد تكفي لدوران الهواء.

السلامة العامة

- هذا الجهاز مصمم لأغراض الطهي فقط.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي الفردي في بيئة داخلية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز في المكاتب، وغرف النزلاء في الفنادق، وغرف النزلاء في فنادق المبيت والإفطار، ودور النزلاء في المزارع، وأماكن الإقامة الأخرى المماثلة التي يقتصر استخدامه فيها على الاستخدام المنزلي (المعتاد).
- تحذير: يصبح الجهاز وأجزأؤه التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. يجب توخي الحذر لتفادي لمس عناصر التسخين.
- لا تشغل الجهاز باستخدام وسائل مثل مؤقت خارجي، أو نظام تحكم عن بُعد منفصل.
- تحذير: إن الطهي دون إشراف على الموقد باستخدام دهون، أو زيوت قد يكون خطرًا، ويؤدي إلى نشوب حريق.
- لا تستخدم الماء مطلقًا لإطفاء حريق الطهي. قم بإيقاف تشغيل الجهاز، وقم بتغطية اللهب ببطانية أو غطاء الحريق على سبيل المثال.
- تنبيه: يجب الإشراف على عملية الطهي ومتابعتها. يجب الإشراف بشكل مستمر على عملية الطهي قصيرة الأجل.
- تحذير: خطر اندلاع حريق: لا تقم بتخزين أشياء على أسطح الطهي.
- لا ينبغي وضع الأشياء المعدنية، كالسكاكين، والشوكات، والأغطية، على سطح الموقد، فقد تصبح ساخنة.
- لا تستخدم الموقد قبل تركيب الهيكل المدمج.
- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي قبل الصيانة.
- لا تستخدم منظف بخار لتنظيف الجهاز.
- في حالة تصدع السطح الخزفي/الزجاجي، أوقف تشغيل الجهاز وافصل القابس لتجنب احتمال التعرض لصدمة كهربية. في حالة توصيل الجهاز بمصدر التيار مباشرة باستخدام صندوق الوصل، قم بإزالة المصهر لفصل الجهاز من مصدر الطاقة. في أي من الحالتين اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- في حالة انكسار زجاج اللوح الساخن:
 - قم بإيقاف تشغيل جميع الشعلات وأي عنصر تسخين كهربائي على الفور وقم بعزل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
 - لا تلمس سطح الجهاز.
 - لا تستخدم الجهاز.

المحتويات

25	العناية والتنظيف	17	معلومات الأمان
26	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	19	تعليمات الأمان
27	البيانات الفنية	21	التركيب
28	التوصيل الكهربائي	23	وصف المنتج
29	توصيل الغاز	23	الاستخدام اليومي
30	المخاوف البيئية	24	تلميحات وأفكار

عرضة للتغيير بدون إشعار

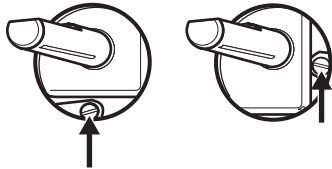
⚠ معلومات الأمان

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. الشركة المصنعة غير مسؤولة في حالة تركيب الجهاز واستخدامه بطريقة غير صحيحة، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات للأفراد وحدوث أضرار بالجهاز. احتفظ دائماً بالتعليمات الواردة مع الجهاز للرجوع إليها لاحقاً.

أمان الأطفال والأشخاص الضعفاء

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. يجب إبعاد الأطفال الأقل من 8 سنوات والأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا إذا توفر الإشراف المستمر.
- ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيداً عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحو ملائم.
- تحذير: يصبح الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. أبعد الأطفال والحيوانات الأليفة عن الجهاز عند الاستخدام وعند التبريد.
- إذا كان الجهاز يحتوي على إمكانية التأمين من الأطفال، يجب أن يتم تنشيطها.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم للجهاز بدون إشراف.

3. הדלק מחדש את המבער והגדר למינימום.
4. הסר את כפתור הבקרה.
5. כדי לכוון, השתמש במברג עם להב דק וסובב את בורג הכוון עד שהלהבה תהיה יציבה ולא נכבית בעת סיבוב הכפתור מהמינימום למקסימום, ולהיפך (ראה תמונה להלן).



6. חזור על הליך זה עבור כל המבערים.
 7. הרכב מחדש הכפתורים.
- אזהרה!** אם המכשיר מחובר לגז נוזלי (G31 פרופאן או G30 בוטאן), יש להדק את בורג הוויסות בחוזקה ככל האפשר.



אם יש בעיה עם הצינור, אל תתקן אותו בעצמך. צור קשר עם ספק השירות המקומי שלאחר המכירה. עיין בפרק אחריות.



יש להתקין את החיבור בצורה נכונה ולקבע אותו בצינור החיבור של הכיריים. אחרת, גז עלול לדלוף מצינור החיבור.

אזהרה! כשתסיים את ההתקנה, בדוק את האיטום ואת קיבוע הצינור. כדי לבדוק את ההתקנה, השתמש במי סבון. אין להשתמש בלהבה.



כוון עוצמת הלהבה

בעת התקנת הכיריים, חשוב לבדוק את הגדרת הלהבה המינימלית:

1. סובב את ברו הגז למצב המקסימלי והדלק את המבער.
2. סובב את ברו הגז למצב הלהבה המינימלי וסובב את כפתור הבקרה מהרמה המינימלית למקסימלית מספר פעמים. אם הלהבה לא יציבה או נכבית, עקוב אחר ההוראות להלן.

היבטים סביבתיים

מכשירים המסומנים בסמל ♻️ יחד עם האשפה הביתית. השלך את המוצר למתקן המחזור המקומי שלך או פנה למשרדי הרשות המקומית.

מיחזור חומרים עם הסמל ♻️ השליכו את חומרי האריזה למכלים רלוונטיים כדי למחזר אותם. עזור להגן על הסביבה ועל בריאות האדם על ידי מיחזור פסולת של מכשירי חשמל ואלקטרוניקה. אין להשליך

כיריים אלה נועדו לחיבור לאספקת חשמל AC של 220-240 V עם 50-60 Hz.

לפני ההפעלה, ודא שמתח אספקת החשמל תואם לנתונים שמצוינים בלוחית הדירוג של הכיריים. לוחית הדירוג ממוקמת מתחת לפני השטח של הציפוי החיצוני.

הכיריים מצוידים בכבל אספקה גמיש בעל 3 גידים ותקע.

לאחר הסיום, לא אמורים להיות חתכים או חוטים דקים חופשיים כלשהם, ותפס הכבל אמור להיות מחוץ בבטחה מעל לכיסוי הבידוד החיצוני.

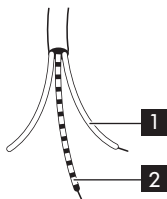
החלפת כבל החיבור

⚠ אזהרה! כדי להחליף את כבל החיבור, הטכנאי חייב להשתמש בצידוד ספציפי.

במקרה זה, יש להשתמש רק בכבל מסוג H03V2V2-F T90. מקטע הכבל חייב להתאים למתח ולטמפרטורת

העבודה. חוט ההארקה הצהוב-ירוק **2** חייב להיות ארוך בערך ב-2 ס"מ מחוט הפאזה החום או השחור

1



- ודא שמסוף החשמל נקי ממתח.
- חיבורי תקע ושקע רופפים ולא מתאימים. סכנת חימום של המסוף יתר על המידה.
- ודא שחיבורי התופסנים מותקנים כהלכה.
- אבטח את הכבל באמצעות התופסן להפחתת העומס.

לפני החיבור, בדוק שהמתח הנומינלי של המכשיר, המצוין על לוחית הדירוג, תואם למתח האספקה הזמין. כמו כן, בדוק את דירוג ההספק של המכשיר וודא שהחוט החשמלי בגודל מתאים לדירוג ההספק של המכשיר. עיין בפרק "נתונים טכניים".

לוחית הדירוג ממוקמת מתחת לפני השטח של הציפוי החיצוני.

המכשיר מצויד בכבל חיבור ובתקע.

יש לחבר את התקע לשקע מתאים. אם מחברים את המכשיר ישירות לרשת החשמל, יש צורך להתקין מפסק דו קוטבי בין המכשיר לאספקת החשמל, עם מרווח מינימלי של 3 מ"מ בין מגעי המפסק. המפסק הדו קוטבי חייב להיות מסוג המתאים לעומס הנדרש בהתאם לכללי הזרם.

יש למקם את כבל החיבור כך ששום חלק ממנו לא יוכל להתחמם לטמפרטורה של 90°C. יש לחבר את הכבל הניטרלי הכחול ליחידת החיבורים המסומנת באות "N". כבל הפאזה החום או השחור, המותקן במגע יחידת החיבורים המסומן באות "L", חייב להיות מחובר תמיד לפאזה החיה.

דרישות חשמל

i ניתן לבדוק את הפרמטרים של הגדרת הכונון עבור מכשיר זה בלוחית הדירוג. עיין בפרק "נתונים טכניים".

i היצרן מסיר כל אחריות במקרה של אי נקיטת אמצעי זהירות אלה.

חיבור גז

i לפני שתמשיך בהתקנה, ודא כי תנאי האספקה המקומיים, סוג הגז, לחץ הגז וכונון המכשיר תואמים.

ההתקנה חייבת להיות תואמת לתקנות המקומיות הנוכחיות. בהתאם לתקנות המקומיות, חיבור הכיריים לצנרת הגז או למכל הגז חייב להתבצע באמצעות צינור קשיח מנחושת או פלדה עם התאמות, או באמצעות צינור מפלדת אל-חלד בעל פני שטח רציפים.

⚠ אזהרה! עיין בפרקי "בטיחות".

⚠ זהירות! מידע למתקנים מורשים בלבד.

חיבור לצינור הראשי

⚠ אזהרה! מכשיר זה אינו מחובר להתקן המסלק תוצרי בערה.

סוג המבער	סימון דיזות	צריכת אנרגיה נומינלית בקילוואט	זרימת גז נומינלית גר"/שעה	צריכת אנרגיה מופחתת בקילוואט	מעקף
G30/G31 30/30 מיליבר					
רב-כתר	96A	3.55	256	1.4	57
חצי-מהיר (בינוני)	69	1.8	130	0.6	35
עזר (קטן)	50	1.0	72	0.33	28

לוחית דירוג

MODEL
000.000.00 21552
Made In Italy
© Inter IKEA Systems B.V. 2021

IKEA of Sweden AB
SE - 34381 Älmhult
PI-000000-0

IKEA

2122

TYPE H0000-0/0 PNC. 0000000000 00
S.N.: 00000000


MOD:
G2X CXX mbar = XXkW
G3X CXX mbar = XXXg/h
Max Power = 6W
220-240 V ~ 50-60 Hz


00000000000000000000

לסיוע שלנו, הדבר יאפשר לספק השירות שלאחר המכירה לזהות בדיוק את הכיריים שלך. תודה על עזרתך.

האזור לעיל מייצג את לוחית הדירוג של המכשיר, ללא מספר סידורי שנוצר באופן דינמי בתהליך הייצור. לוחית הדירוג ממוקמת מתחת לפני השטח של הציפוי החיצוני.

לקוח יקר, אנא הדבק את המדבקה שמצאת בשקית הפלסטיק המצורפת לאריזה של הכיריים. אם תזדקק

חיבור חשמל

- ⚠ אזהרה!** עיין בפרקי "בטיחות".

⚠ אזהרה! יש להאריק את המכשיר.
- ⚠ אזהרה!** כבל חיבור

⚠ זהירות! מידע למתקינים מורשים בלבד.

• מסוף החשמל נמצא במתח.

מה לעשות אם...

בעיה	גורם אפשרי	תיקון
אין ניצוץ בעת הצתת הגז.	אין אספקת חשמל.	בדוק אם המכשיר מחובר לחשמל ואספקת החשמל מופעלת.
	אין אספקת חשמל.	בדוק את פיוז ההתקנה החשמלי של הבית.
	כיפת המבער וכתר המבער לא מונחים בצורה נכונה.	בדוק אם כיפת המבער וכתר המבער מונחים בצורה נכונה.
הלהבה נכבית מייד לאחר ההצתה.	הצמד התרמי לא מתחמם מספיק.	לאחר הצתת הלהבה, המשך לחוץ על הכפתור למשך כ-5 שניות.
טבעת הגז בוערת באופן לא אחיד.	כתר המבער חסום על ידי שאריות מזון.	ודא שהדיזה הראשית וכתר המבער אינם חסומים בשאריות מזון.

אם נעשה במכשיר שימוש שגוי, או שהוא מותקן שלא על ידי טכנאי מורשה, השירות יהיה כרוך בתשלום גם במהלך תקופת האחריות.



אם יש שגיאה, תחילה נסה למצוא פתרון לבעיה בעצמך. אם אינך מצליח לפתור את הבעיה בעצמך, צור קשר עם מרכז השירות של חנות IKEA. תוכל למצוא רשימה מלאה של אנשי קשר שמונו על ידי IKEA בסוף מדריך זה.

נתונים טכניים

מידות כיריים

רוחב	590 מ"מ
עומק	520 מ"מ
גובה מובנה	40 מ"מ

נתונים טכניים אחרים

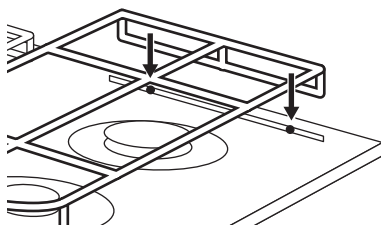
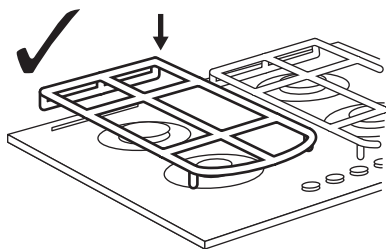
דירוג המכשיר: 3

קטגוריית מכשיר: I3B/P

אספקת גז למכשיר: גז נוחי G30/G31 (3B/P), 30/30 מיליבר

צריכת אנרגיה כוללת

מקור גז:		G30/G31 (3B/P) 30/30 מיליבר = 588 ג"ש/שעה
חיבור גז:	G 1/2"	

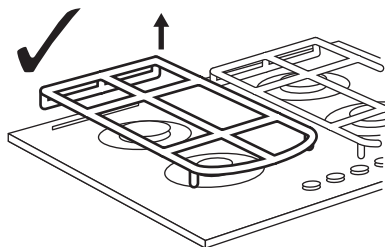
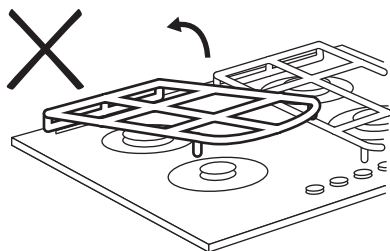


כדי לבדוק את מצב צינור אספקת הגז ואת מכוון הלחץ, פנה לספק שירות שלאחר המכירה. השירות כרוך בתשלום.



הסרת תומכי המחבתות

לניקוי קל יותר, ניתן להסיר את תומכי הכלים מהכיריים. הרם את תומכי המחבתות והקפד שיהיו במצב מאוזן כמתואר בשרטוט.



איתור תקלות

אזהרה! עיין בפרקי "בטיחות".



אזהרה! הקפד תמיד להנמיך את הלהבה או לכבות אותה לפני הסרת כלי הבישול מהמבער.



הכיריים מסופקות עם השסתומים המתקדמים. הם מאפשרים ויסות מדויק יותר של גודל הלהבה.



כיבוי המבער

כדי לכבות את הלהבה, סובב את כפתור הבקרה הרלוונטי בכיוון השעון לסמל ●.

עצות וטיפים

אזהרה! עיין בפרקי "בטיחות".



חיסכון בחשמל

- אם ניתן, הנח תמיד את המכסים על כלי הבישול.
- כאשר הנוזל מתחיל לרתוח יש להנמיך את הלהבה כדי לשמור על סף רתיחה מתמשכת.

קוטרם של כלי בישול

מבער	קוטר מינימלי של סירים ומחבתות	קוטר מקסימלי של סירים ומחבתות
רב-כתר	180 מ"מ	260 מ"מ
קדמי ימני (עזר)	80 מ"מ	180 מ"מ
אחורי שמאלי (חצי-מהיר)	120 מ"מ	220 מ"מ
אחורי ימני (חצי-מהיר)	120 מ"מ	220 מ"מ

תחתית כלי הבישול צריכה להיות עבה ושטוחה ככל האפשר.

הקפד כי כלי הבישול יהיו ממוקמים במרכז תומכי הכלים.



השתמש בסירים ובמחבתות שהתחתית שלהם מתאימה לגודל המבער שבו נעשה שימוש.



שמירה וניקוי

כדי להסיר שאריות מזון, שטוף את רכיבי האמייל, את הכיפות ואת הכתרים במים פושרים עם סבון.

הסר מייד כתמי שומן או סוכר. אל תשאיר אותם על משטח הכיריים בזמן הבישול.



שטוף את חלקי הנירוסטה במים וייבש אותם בעזרת מטלית רכה.

דגם זה מצויד בהצתה חשמלית. כדי למנוע בעיות בהצתה, שמור על ניקיון המצת הקרמי עם המוליך החשמלי.

אין להדיח את תומכי הכלים במדיח כלים. שטוף אותם ידנית וייבש אותם בעזרת מטלית רכה. לאחר הניקוי, ודא שתומכי הכלים מונחים במקומם הנכון.



אזהרה! עיין בפרקי "בטיחות".



מידע כללי

אזהרה! כבה את המכשיר והנח לו להתקרר לפני הניקוי.



אזהרה! אל תנקה את המכשיר באמצעות מכשירים לניקוי באדים או מכשירים לניקוי בלחץ גבוה.



אזהרה! אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים, בצמר פלדה או בחומצות. הם מזיקים למכשיר.



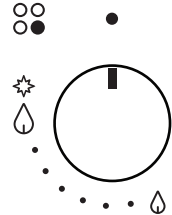
אזהרה! אין להדיח את כיפת המבער ואת כתר המבער במדיח כלים. סכנת קורוזיה.



סמל	תיאור
●	מצב כבוי
⚡ 💧	יש אספקת גז מקסימלית / הגדרת הצתה
💧	יש אספקת גז מינימלית
⊙ ⊙	כדי להציג את מיקום המבער

כפתור בקרת מבער

הכפתורים נמצאים בצד הימני של הכיריים.



שימוש יומיומי

- 2 כתר המבער
- 3 דיזה
- 4 צמד תרמי
- 5 נר הצתה

⚠ אזהרה! עיין בפרקי "בטיחות".

הצתה של המבער

i עליך להדליק תמיד את המבער לפני הנחת הסירים או המחבתות.

כדי להדליק את המבער:

1. לחץ על כפתור הבקרה וסובב אותו נגד כיוון השעון למצב המרבי המסומן ב-⚡.
2. לאחר ההצתה, למשך כ-5 שניות. כתוצאה מכך, הצמד התרמי יתחמם והתקן הבטיחות יכבה. אם לא תלחץ על הכפתור, אספקת הגז תיפסק.
3. לאחר שתצית את הלהבה, תוכל לכוון את עוצמתה.

i אם המבער אינו נדלק לאחר מספר ניסיונות, בדוק אם הכתר והכיפה שלו נמצאים במקום הנכון.

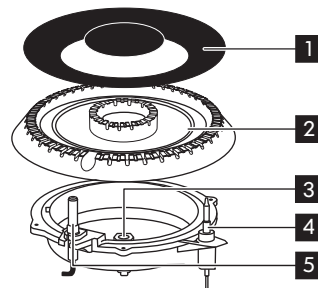
⚠ אזהרה! אל תלחץ על כפתור הבקרה ברציפות במשך יותר מ-15 שניות. אם המבער לא נדלק לאחר 15 שניות, שחרר את כפתור הבקרה, העבר אותו למצב "כבוי", והמתן למשך דקה אחת לפחות לפני שתנסה להדליק שוב את המבער.

i כאשר אין אספקת חשמל, ניתן להדליק את המבער גם ללא התקן חשמלי. במקרה כזה יש לקרב להבה אל המבער, לדחוף את הכפתור המתאים ולסובב אותו נגד כיוון השעון למיקום זרימת הגז המקסימלית.

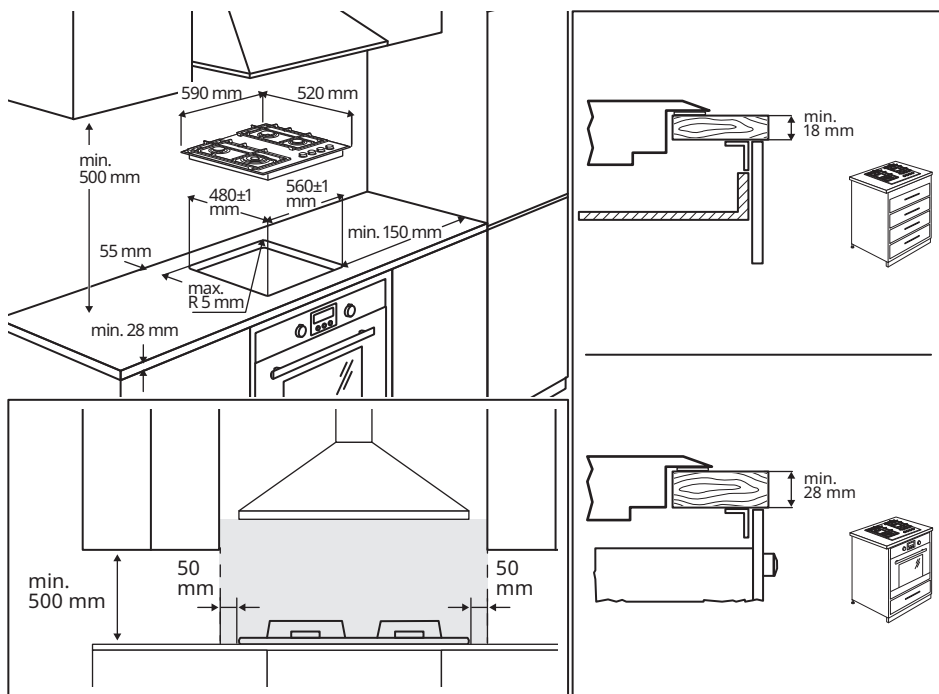
⚠ אזהרה! עליך להיזהר מאוד בעת השימוש בלהבה גלויה בסביבת המטבח. היצרן לא יישא בכל אחריות במקרה של שימוש לא נכון בלהבה.

i אם המבער כבה בטעות, סובב את כפתור הבקרה למצב "כבוי" והמתן למשך דקה אחת לפחות לפני שתנסה להדליק את המבער בשנית.

i בעת הפעלת אספקת החשמל לאחר התקנה או הפסקת חשמל, מחולל הניצוץ יופעל באופן אוטומטי.



1 כיפת המבער

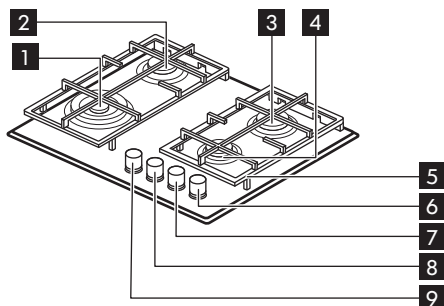


לקבלת מידע נוסף על ההתקנה, עיין בהוראות ההרכבה.

תיאור המוצר

פריסת משטח הבישול

- 1 מבער רב-כתר (Multi Crown burner)
- 2 מבער חצי-מהיר
- 3 מבער חצי-מהיר
- 4 מבער עזר (Auxiliary burner)
- 5 חומכי כלים ושלפים
- 6 כפתור בקרת מבער עזר
- 7 כפתור בקרת מבער חצי-מהיר
- 8 כפתור בקרת מבער חצי-מהיר
- 9 כפתור בקרה של מבער רב-כתר



- להשתמש במוצרי שיוף או בספוגי ניקוי שוחקים, בממיסים או בחפצי מתכת, אלא אם צוין אחרת.
- אין לנקות את המבערים במדיח הכלים.

שירות

- כדי לתקן את המכשיר, צור קשר עם מרכז השירות מורשה. השתמש אך ורק בחלקי חילוף מקוריים.

סילוק אשפה

אזהרה! סכנת פציעה או חנק.

- צור קשר עם הרשות המקומית לקבלת מידע על אופן השלכת המכשיר.
- נתק את המכשיר מאספקת החשמל.
- חתוך את כבל אספקת המתח קרוב למכונה וסלק אותו.
- יש לשטח את צינורות הגז החיצוניים.

- אין לאפשר לנחלים חומציים, כגון חומץ, מיץ לימון או מסיר אבנית, לגעת בכיריים. הדבר עלול לגרום לכתמים דהויים.
- שינוי צבע האמייל או הנירוסטה אינו פוגע בביצועי המכשיר.

טיפול וניקוי

אזהרה! אל תסיר לחצנים, כפתורים או בריזם כלשהם מלוח ההפעלה. מים עלולים לחדור אל תוך המכשיר ולגרום לנזק.

- יש לנקות את המכשיר בקביעות כדי למנוע בלאי של חומרי פני השטח.
- כבה את המכשיר והנח לו להתקרר לפני הניקוי.
- אין להשתמש בתרסיס מים ובקיטור כדי לנקות את המכשיר.
- יש לנקות את המכשיר בעזרת מטלית רכה ולחה. השתמש בחומרי ניקוי ניטרליים בלבד. אין

התקנה

אזהרה! תהליך ההתקנה חייב להתבצע לפי החוקים, התקנות, ההוראות והסטנדרטים, כללי הבטיחות בחשמל, והוראות המיחזור התקין הרלוונטיים למדינה בה מתבצע השימוש.

בהתאם להוראות ההרכבה, שמור על המרחקים המינימליים בין המכשיר ליחידות אחרות.

הגן על משטחי החיתוך של משטח העבודה מפני לחות באמצעות חומר איטום מתאים הכלול במוצר בשקית נוספת. אטום את המכשיר למשטח העבודה, ללא מרווח. אין להשתמש בחומר איטום מבוסס-סיליקון בין המכשיר למשטח העבודה. אל תתקין את המכשיר בצמידות לדלת או מתחת לחלון. אחרת, כלי הבישול החמים עלולים ליפול מתומכי הכלים.

אזהרה! עיין בפרקי "בטיחות".

מידע כללי

זהירות! מידע למתקנים מורשים בלבד.

אזהרה! רק אדם מוסמך הרשום לפי תקן הגז הרלוונטי יכול להתקין, לחבר או לתקן מכשיר זה. השתמש רק בחלקים שסופקו עם המוצר. השתמש אך ורק בחלקי חילוף מקוריים.

היצרן אינו אחראי לכל פגיעה באנשים ובחיות מחמד או נזק לרכוש שנגרם עקב אי עמידה בדרישות הבאות.

זהירות! במהלך ההתקנה, עליך לעיין בהוראות ההרכבה.

- אל תפעיל את המכשיר בידיים רטובות או כשהמכשיר נמצא במגע עם מים.
 - אין להשתמש בתנור כמשטח עבודה או לאחסון חפצים.
 - כאשר אתה מניח מזון בתוך שמן חם, הוא עלול להתיז.
 - אין להשתמש בנייר אלומיניום או בחומרים אחרים בין משטח הבישול לכלי הבישול, אלא אם צוין אחרת על ידי היצרן של מכשיר זה.
 - יש להשתמש רק באביזרים המומלצים על ידי היצרן עבור מכשיר זה.
- ⚠ אזהרה! סכנה לדליקה ופיצוץ.**

- שומנים ושמן עלולים לשחרר אדים דליקים כאשר מחממים אותם. הרחק להבות או חפצים מחוממים משומנים ומשומנים כשאתה מבשל איתם.
- האדים שמשתחררים משמן חם מאוד עלולים לגרום לבעירה ספונטנית.
- שמן משומש, שעשוי להכיל שאריות מזון, עלול להידלק ולגרום שריפה בטמפרטורה נמוכה יותר מאשר שמן בשימוש ראשון.
- אל תכניס למכשיר מוצרים דליקים או מוצרים שנרטבו בחומרים דליקים וגם אל תניח מוצרים כאלה על המכשיר או בקרבתו.

⚠ אזהרה! סכנה לגרימת נזק למכשיר.

- אין להניח כלי בישול חמים על לוח הבקרה.
- אין להניח לכלי בישול להתחמם כשהם ריקים.
- הקפד שלא ייפלו חפצים או כלי בישול על המכשיר. המשטח עלול להינזק.
- לעולם אין להשאיר מבער דולק מתחת לכלי בישול ריק, או ללא כלי בישול כלל.
- כלי בישול מברזל יצוק, מאלומיניום או עם תחתית פגומה עלולים לגרום לשריטות על הזכוכית/הזכוכית הקרמית. הרם תמיד חפצים אלה כאשר עליך להזיז אותם על גבי משטח הבישול.
- כדי למנוע שפיכת נוזלים, השתמש רק בכלי בישול יציבים עם צורה וקוטר נכונים הגדולים מהמידות של המבערים.
- ודא שכלי הבישול ממוקמים במרכז המבערים.
- אל תשתמש בכלי בישול גדולים שבולטים החוצה מעבר לקצהו של המכשיר. הדבר עלול לגרום נזק לשטח הפנים של הכיריים.
- ודא שידיות הסירים אינן בולטות מעבר לקצה הקדמי של המכשיר.
- אין להתקין מפזרי להבה על גבי המבער.
- אין להשתמש בצלחות או בסירים מחימר, קרמיקה או ברזל יצוק בעוצמה מרבית לפרק זמן ממושך.
- אין להניח את אותה המחבת על גבי שני מבערים.

- המנותקים מהמחזיק), מפסקי דלף הארקה וממסרי מגע.
- מתקין המכשיר חייב לכלול התקן בידוד המאפשר לנתק את המכשיר מרשת החשמל בכל הקטבים.
- התקן הבידוד חייב להיות בעל פתח מגע ברוחב 3 מ"מ לכל הפחות.

חיבור גז

⚠ אזהרה! סכנה לדליקה ופיצוץ.

- כל חיבורי הגז צריכים להתבצע על ידי המתקין המורשה.
- לפני ההתקנה, יש לוודא כי תנאי האספקה המקומיים (סוג הגז ולחץ הגז) וההתאמה של המכשיר תואמים.
- יש לוודא שיש זרימת אוויר מסביב למכשיר.
- המידע על אספקת הגז מופיע על לוחית הדירוג.
- מכשיר זה אינו מחובר להתקן המסלק תוצרי בערה.
- יש לוודא חיבור המכשיר על פי תקנות ההתקנה העדכניות. פעל על פי ההנחיות להבטחת אוורור מספיק.

שימוש

⚠ אזהרה! סכנה לפציעה, לכוויות ולהתחשמלות.

- ⚠ זהירות! השימוש במכשיר לבישול בגז גורם לייצור חום, לחות ותוצרי בעירה בחדר שבו הוא מותקן. יש לוודא כי המטבח מאוורר היטב, במיוחד כאשר המכשיר נמצא בשימוש.**
- שימוש אינטנסיבי וממושך במכשיר עשוי להצריך אוורור נוסף, למשל על ידי הגברת האוורור המכני אם קיים או אוורור נוסף, כדי להוציא בבטחה את תוצרי הבעירה לאוויר חיצוני תוך יצירת שינויי אוויר בחדר בעזרת אוורור נוסף. יש להתייעץ עם אדם מוסמך לפני התקנת אוורור נוסף.

- אל תבצע כל שינוי במפרט הטכני של המכשיר.
- הסר את האריזה, התוויות וכיסוי המגן (אם רלוונטי) לפני השימוש הראשון.
- ודא שפתחי האוורור אינם חסומים.
- אל תשאיר את המכשיר ללא השגחה בעת פעולתו.
- העבר את אזור הבישול למצב "כבוי" לאחר כל שימוש.
- אין להניח סכו"ם ומכסי סירים על אזורי הבישול. הם עלולים להתחמם.

- במקומות שבהם המכשיר מחובר ישירות לאספקת החשמל, נדרש מפסק מבודד לכל הקטבים עם מרווח מגע. יש להבטיח ניתוק מוחלט בהתאם לתנאים המפורטים בקטגוריה של מתח-יתר III. כבל ההארקה אינו כלול.
- כשמתבים את כבל החשמל, יש לוודא שהכבל לא בא במגע ישיר (למשל באמצעות שרוול בידוד) עם חלקים שיכולים להגיע לטמפרטורות של יותר מ-50°C מעל טמפרטורת החדר.
- אזהרה: השתמש רק במגני כיריים שעוצבו על-ידי היצרן של מכשיר הבישול, או שהיצרן מציין בהוראות השימוש שהם מתאימים, או במגני הכיריים המשולבים במכשיר. השימוש במגנים שאינם מתאימים עלול לגרום לתאונות.

הוראות בטיחות

התקנה



אזהרה! התקנת המכשיר חייבת להתבצע על ידי המתקין המורשה.



פעל על פי הוראות ההרכבה שסופקו עם המכשיר.

- ודא כי הפרמטרים שמופיעים על לוחית הידיוג תואמים לדירוגים החשמליים של רשת החשמל הביתית.
- וודא שהמכשיר מותקן כראוי. כבל חשמל או תקע חשמל (אם קיים) רופפים או לא תואמים עלולים לגרום להתחממות נקודת החיבור.
- השתמש בכבל החשמל המתאים.
- ודא שכבל החשמל אינו מכופף או קשור.
- ודא שמותקנת הגנה מפני חשמול.
- השתמש בתופסן להפחתת עומס על הכבל.
- ודא שכבל המתח או התקע (אם קיים) אינם באים במגע עם המכשיר הלוהט או עם כלי בישול לוהטים, כאשר אתה מחבר את המכשיר לשקעים הסמוכים.
- אל תשתמש במתאמים מפצלים או בכבלים מאריכים.
- היזהר שלא לגרום נזק לתקע החשמל (אם קיים) או לכבל החשמל. צור קשר עם מרכז השירות המורשה שלנו או פנה לחשמלאי להחלפת כבל חשמל שניזוק.
- התקני ההגנה מהתחשמלות של רכיבי חשמל חשופים או רכיבים מצופי בידוד חייבים להיות מחוזקים באופן שאינו מאפשר להסיר אותם ללא שימוש בכלים.
- חבר את תקע החשמל לשקע חשמל בסיום ההתקנה בלבד. ודא שקיימת גישה לתקע החשמלי לאחר ההתקנה.
- אם שקע החשמל רופף, אל תחבר אליו את התקע.
- אין למשוך בכבל המתח כדי לנתק את המכשיר מהחשמל. הקפידו תמיד למשוך את התקע.
- השתמש רק בהתקני בידוד מתאימים: מפסקים להגנת קו החשמל, נתיכים (נתיכי הברגה

- הסר את כל הארזיות.
- אין להתקין או להשתמש במכשיר שניזוק.
- שמור על מרחקי המינימום ממכשירים אחרים.
- היזהר תמיד בעת הזזת המכונה, שכן היא כבדה.
- השתמש תמיד בכפפות בטיחות ובנעליים סגורות.
- אטום את משטחי החיתוך בחומר איטום למניעת לחות שתגרום להתנפחות.
- הגן על תחתית המכשיר מאדים ולחות.
- אל תתקין את המכשיר בצמידות לדלת או מתחת לחלון. כך ניתן למנוע נפילה של כלי בישול חמים מעל המכשיר כאשר פותחים דלת או חלון.
- ודא שהשטח שמתחת לכיריים מספיק לזרימת האוויר.

חיבור לחשמל



אזהרה! קיימת סכנה לדליקה ולהתחשמלות.

- כל החיבורים החשמליים צריכים להתבצע על ידי המתקין המורשה.
- יש לחבר את המכשיר להארקה.
- לפני ביצוע כל פעולה, ודא שהמכשיר מנותק מספק הכוח.

- ניתן להשתמש במכשיר זה במשרדים, בחדרי מלון, בחדרי נופש, בבתי אירוח במשקים חקלאיים ובחדרי לינה דומים אחרים כאשר שימוש זה אינו חורג מרמות השימוש הביתי (בממוצע).
- אזהרה: המכשיר והחלקים הנגשים שלו מתחממים במהלך השימוש. יש להיזהר שלא לגעת בחלקים שמתחממים.
- אין להפעיל את המכשיר באמצעות טיימר חיצוני או מערכת שליטה מרחוק נפרדת.
- אזהרה: בישול ללא השגחה על כיריים עם שומן או שמן יכול להיות מסוכן ועלול לגרום לשריפה.
- לעולם אין להשתמש במים כדי לכבות את אש הבישול. כבה את המכשיר וכסה את הלהבות באמצעות מכסה או שמיכת כיבוי.
- זהירות: יש לפקח על תהליך הבישול. יש לפקח באופן רצוף גם על תהליכי בישול קצרים.
- אזהרה: סכנת אש: אין לאחסן פריטים על משטחי הבישול.
- אין להניח חפצים מתכתיים כמו סכינים, מזלגות, כפות ומכסים על משטח הכיריים מכיוון שהם יכולים להתחמם.
- אל תשתמש במכשיר לפני שתתקין אותו בתוך המסגרת המובנית (בילט-אין).
- נתק את המכשיר מאספקת החשמל לפני ביצוע תחזוקה.
- אין להשתמש בניקוי קיטור לניקוי המכשיר.
- אם קיים סדק על פני המשטח הקרמי / משטח הזכוכית, כבה את המכשיר ונתק אותו מרשת החשמל. במקרה שהמכשיר מחובר לרשת החשמל ללא תקע, באמצעות חיבת חיבורים, הוצא את הנתיק כדי לנתק את המכשיר מהזנת המתח. בכל מקרה, צור קשר עם מרכז השירות המורשה.
- במקרה של שבירת הזכוכית של הכיריים:
 - סגור מיד את כל המבערים וכל גוף חימום חשמלי אחר ובודד את המכשיר מאספקת החשמל,
 - אל תיגע בפני השטח של המכשיר,
 - אל תשתמש במכשיר.
- אם כבל אספקת המתח פגום, החלפתו חייבת להתבצע על ידי היצרן, נציג מטעם מרכז השירות המורשה, או גורם מוסמך דומה, כדי למנוע סכנה.

תוכן

11	שמירה וניקוי	4	מידע על בטיחות
12	איתור תקלות	6	הוראות בטיחות
13	נתונים טכניים	8	התקנה
14	חיבור חשמל	9	תיאור המוצר
15	חיבור גז	10	שימוש יומיומי
16	היבטים סביבתיים	11	עצות וטיפים

התנאים עשויים להשתנות ללא הודעה

⚠ מידע על בטיחות

לפני ההתקנה והשימוש במכונה, קרא בעיון את ההוראות המצורפות. היצרן לא יישא באחריות לכל פציעה או נזק שנגרמו מהתקנה ושימוש לא נכונים. שמור תמיד את ההוראות עם המכשיר לעיון בעתיד.

בטיחות ילדים ואנשים מוגבלים

- השימוש במכשיר זה מותר לילדים מגיל 8 שנים ומעלה ולאנשים בעלי מוגבלות גופנית, חושית או שכלית או לאנשים חסרי ניסיון וידע, אם הדבר נעשה תחת פיקוח או אם ניתנה להם הדרכה לגבי שימוש בטוח במכשיר, ובתנאי שהם מבינים את הסיכונים הקשורים לשימוש. יש להרחיק מהמכשיר ילדים מתחת לגיל 8 וכן אנשים הסובלים ממוגבלות משמעותית ומורכבת מאד, אלא אם כן הם נתונים להשגחה צמודה.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם אינם משחקים במכשיר.
- הרחק את כל חומרי האריזה מהישג ידם של ילדים ודאג לסילוקם כנדרש.
- אזהרה: המכשיר והחלקים הנגישים שלו מתחממים במהלך השימוש.
- הרחק ילדים וחיות מחמד מהמכשיר בעת השימוש ובעת הקירור.
- אם יש במכשיר התקן לבטיחות ילדים, יש להפעיל אותו.
- אין לאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקת משתמש במכשיר ללא השגחה.

בטיחות כללית

- מכשיר זה מיועד למטרות בישול בלבד.
- מכשיר זה מיועד לשימוש בבית אחד בלבד, בתוך הבית.

IL

4

עברית

IL

17

العربية

שפה, اللغة

ארץ, دولة

עברית

יש לעיין בחוברת האחריות הנפרדת לפרטי יצירת קשר עם מרכז שירות
הלקוחות שלאחר המכירה.



العربية

يرجى الرجوع إلى كتيب الضمان المنفصل لمعرفة تفاصيل الاتصال بمركز
خدمة عملاء ما بعد البيع.



VASASTAN

he ar



Design and Quality
IKEA of Sweden

